

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales



Cymorth chwilio | Finding Aid - Papurau'r Athro Griffith John Williams (GB 0210 GJWILL)

<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/papuraur-athro-griffith-john-williams-2>

<https://archives.library.wales/index.php/papuraur-athro-griffith-john-williams-2>

Cynhyrchir gan Llyfrgell Genedlaethol Cymru ar Chwefror 17, 2022

Generated by The National Library of Wales on February 17, 2022

Language of description: English

Iaith y disgrifiad: Saesneg

Language of description: Welsh

Iaith y disgrifiad: Cymraeg

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales


Allt Penglais

Aberystwyth

Ceredigion

United Kingdom

SY23 3BU

 01970 632 800

 01970 615 709

 gofyn@llgc.org.uk

 www.llyfrgell.cymru

Papurau'r Athro Griffith John Williams

Tabl cynnwys | Table of contents

Gwybodaeth grynodeb Summary information	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol Administrative history Biographical sketch	3
Natur a chynnwys Scope and content	5
Nodiadau Notes	5
Pwyntiau mynediad Access points	6
Disgrifiad cyfres Series descriptions	6

Crynodeb o wybodaeth | Summary of information

Lleoliad Repository:	Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
Teitl Title:	Papurau'r Athro Griffith John Williams
Cod cyfeirnod Reference code:	GB 0210 GJWILL
Virtua system control number [alternative]:	vtls004377903
GEAC system control number [alternative]:	(WIAbNL)0000377903
Dyddiad Date:	[16 gan., hwyr]-1979, gyda bylchau (crynowyd 1911-1979) (dyddiad creu date of creation)
Disgrifiad ffisegol Physical description:	0.957 metrau ciwbig (78 bocs)
Lleoliad ffisegol Physical location:	ARCH/MSS (GB0210)
Iaith Language:	Welsh
Iaith Language:	English
Dyddiadau creu, golygu a dileu Dates of creation, revision and deletion:	Medi 2005
Nodyn Note [generalNote]:	Mae'r dyddiad cynharaf yn gynt na blwyddyn geni G. J. Williams oherwydd cynhwysir papurau a grynhowyd ganddo. Mae'r dyddiad olaf yn ddiweddarach na blwyddyn ei farw oherwydd cynhwysir papurau ei wraig a fu farw yn 1979.

Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch

Nodyn | Note

Yr oedd Griffith John Williams (1892-1963) yn un o ysgolheigion ac athrawon Cymraeg mwyaf ei gyfnod.

Fe'i ganwyd yng Nghellan Court, sef Swyddfa Post Cellan, Ceredigion, 19 Gorffennaf 1892, yn fab i John ac Anne (née Griffiths) Williams. Derbyniodd ei addysg gynnar yn ysgolion Cellan a Thregaron. Yn

1911, wedi derbyn Ysgoloriaeth Cynddelw, aeth i Goleg Prifysgol Cymru, Aberystwyth, gan raddio yn y Gymraeg yn 1914.

Rhwng 1914 ac 1915 bu'n athro yn ysgol sir Dolgellau, ac yna, rhwng 1915 ac 1916, yn ysgol sir y Porth, Rhondda. Yna dychwelodd i Aberystwyth i astudio testunau Cymraeg Canol, gan dderbyn gradd MA am ei draethawd 'The verbal forms in the Mabinogion and Bruts'. Yn y cyfamser, dechreuodd astudio llawysgrifau Llanover a roddwyd i'r Llyfrgell Genedlaethol yn 1917, a dechreuodd ymddiddori ym mywyd a gwaith Iolo Morganwg. Yn Eisteddfod Genedlaethol Castell-Nedd, 1918, enillodd ar y traethawd 'Beirdd Morgannwg hyd ddiwedd y ddeunawfed ganrif', ac yn 1919 cyhoeddodd erthyglau'n ymwneud â gwaith Iolo yn Y Beirniad. Yn sgîl hyn derbyniodd gymrodoriaeth gan Brifysgol Cymru i barhau gyda'i ymchwil yn y maes a, rhwng 1919 a 1920, bu'n gweithio dan oruchwyliaeth Syr John Morris-Jones. Yn 1921 derbyniodd y wobwr yn Eisteddfod Genedlaethol Caernarfon am draethawd hir a manwl ar gysylltiad Iolo â'r un-ar-bymtheg o gywyddau a gynhwyswyd yn 'Y Chwanegiad' i Barddoniaeth Dafydd ab Gwilym (1789).

Bu'n cystadlu yn yr Eisteddfod Genedlaethol fel bardd hefyd. Enillodd yn Eisteddfod Corwen yn 1919 ar y tair telyneg, y soned, y darn barddonol i'w adrodd, ac ar gyfansoddi penillion telyn. Yn y Barri yn 1920 gwobrwyyd ei delyneg 'Gwladys Ddu' a'i soned 'Llanilltud Fawr'. Fodd bynnag, rhoes y gorau i farddoni wrth ymroi i ymchwilio i fywyd a gwaith Iolo a'i benodi yn 1921 yn ddarlithydd yn Adran y Gymraeg yng Ngholeg y Brifysgol, Caerdydd. Yn 1946 olynodd W. J. Gruffydd yng Nghadair y Gymraeg.

Ymhlith ei gyhoeddiadau ceir Gramadegau'r Penceirddiaid (1933), sef testun safonol o ramadeg y beirdd yn yr Oesoedd Canol gyda rhagymadrodd awdurdodol ar y ffynonellau llawysgrif ac ar addysg y beirdd. Gwnaeth hefyd astudiaeth drwyadl o waith ysgolheigion Cymraeg y Dadeni Dysg, a'i gampwaith yn y maes hwn oedd ei olygiad o Ramadeg Cymraeg Gruffydd Robert (1939). Gwnaeth hefyd gyfraniadau i lôn a dysg yr ail ganrif-ar-bymtheg, y ddeunawfed a'r bedwaredd ganrif-ar-bymtheg, gan gynnwys astudiaethau safonol o waith Stephen Hughes, Charles Edwards, Edward Lhuyd, William Owen [-Pughe], ac eraill. Dangosodd le allweddol cymdeithasau Cymreig Llundain, yn enwedig y Cymmrodorion a'r Gwyneddigion, yn natblygiad llenyddiaeth Gymraeg y cyfnod diweddar. Serch hynny, mae'n sicr mai ar draddodiad llenyddol Morgannwg y cyflawnodd G. J. Williams ei waith llawnaf. Yn 1926, cyhoeddwyd traethawd buddugol 1921 o dan y teitl Iolo Morganwg a Chywyddau'r Ychwanegiad. Yn 1948 ymddangosodd Traddodiad Llenyddol Morgannwg, ac yn 1956, ar ôl astudio papurau ychwanegol a drosglwyddwyd i'r Llyfrgell Genedlaethol gan Iolo Aneirin Williams, ymddangosodd Iolo Morganwg: y gyfrol gyntaf.

Ar ôl ymdeol yn 1957 parhaodd i olygu'r cylchgrawn Llên Cymru, y bu ef yn bennaf gyfrifol am ei sefydlu yn 1950. Yn 1959 traddododd Ddarlith O'Donnell yng ngholegau Prifysgol Cymru ar y testun 'Edward Lhuyd'. Beirniadau yn yr Eisteddfod Genedlaethol, darlithiai i gymdeithasau lleol ac yn 1960 etholwyd ef yn llywydd cyntaf yr Academi Gymreig. Bu'n aelod o fwrdd golygyddol Geiriadur Prifysgol Cymru a, rhwng 1959 ac 1961, yn gadeirydd Pwyllgor Amgueddfa Werin Sain Ffagan. Roedd hefyd yn gasglwr brwd ar hen lyfrau Cymraeg.

Priododd ag Elizabeth Elen Roberts, Blaenau Ffestiniog, yn 1922. Bu hi'n gyd-fyfyriwr ag ef yng Ngholeg Aberystwyth rhwng 1910 ac 1914. Bu'n athrawes y Gymraeg yn ysgol sir y merched, Trefforest, Pontypridd, 1914-1918, ac yn ysgol sir Glynebwy, Mynwy, 1918-1922.

Bu Elizabeth Williams yn gymorth mawr i'w gŕ yn ei waith ymchwil, ac ymddiddorai hithau, fel yntau, ym mywyd Cymru a'r iaith Gymraeg. Roedd y ddau yn rhan o'r criw bychan yn y dau-ddegau a sefydlodd y Mudiad Cenedlaethol a ddatblygodd wedyn yn Blaid Cymru.

Bu Griffith John Williams farw 10 Ionawr 1963, ac Elizabeth Williams, 31 Ionawr 1979.

Natur a chynnwys | Scope and content

Papurau'r Athro Griffith John Williams (1892-1963), Athro'r Gymraeg, Coleg Prifysgol Cymru, Caerdydd. Yn eu plith ceir ei ohebiaeth, 1911-1962, papurau personol, 1868-1963, cyhoeddiadau a phapurau ymchwil, [1911x1979], ynghyd â chasgliad bach o lawysgrifau a gasglwyd ganddo, [16 gan., hwyr]-[?1939]. Ceir hefyd gr#p bach o bapurau ei wraig, Elizabeth, 1875-1978.

Nodiadau | Notes

Nodiadau teitl | Title notes

Ffynhonnell | Immediate source of acquisition

Cymynrodd y ddiweddar Mrs Elizabeth Williams, gweddw Griffith John Williams, 1979. Gweler hefyd ffeil P1/10.

Trefniant | Arrangement

Trefnwyd ar sail profiant yn LIGC yn bedwar gr#p: gohebiaeth a phapurau personol, llawysgrifau a grynhowyd, cyhoeddiadau a phapurau ymchwil, a phapurau Elizabeth Williams.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access

Disgwylir i ddarllenwyr sydd am ddefnyddio papurau diweddar yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru lofnodi'r ffurflen 'Papurau modern - gwarchod data'.

Amodau rheoli defnydd | Conditions governing use

Amodau hawlfraint arferol.

Rhestrau cymorth | Finding aids

Ceir copi caled o'r rhestr hon yn LIGC.

Disgrifiadau deunydd | Related material

Mae llyfrgell G. J. Williams hefyd ar gadw yn LIGC, a cheir cardiau post yng nghasgliad ffotograffig LIGC, Llyfr Ffoto 4221, maint B.

Ychwanegiadau | Accruals

Ni ddisgwylir ychwanegiadau.

Nodiadau eraill | Other notes**Pwyntiau mynediad | Access points**

- Williams, G. J. (Griffith John) -- Archives (pwnc) | (subject)
- Scholars -- Wales -- Archives (pwnc) | (subject)

Disgrifiad cyfres | Series descriptions**Is-fonds | Subfonds P vtls004379739 (WIAbNL)0000379739: Gohebiaeth a phapurau personol**

Dyddiad | Date: 1868-1967 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Gohebiaeth a phapurau personol, 1868-1967, yn cynnwys gohebiaeth gyffredinol a theuluol, dyddiaduron a phersonalia; ynghyd â chyfansoddiadau llenyddol a beirniadaethau gan G. J. Williams ei hun; a phapurau'n ymwneud â Phlaid Cymru.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 boc, 27 ffolder, 3 amlen, 1 gyfrol

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: P

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn chwe chyfres: gohebiaeth gyffredinol, 1914-1962; gohebiaeth deuluol a dyddiaduron, 1868-1961; personalia, 1914-1963; cyfansoddiadau a beirniadaethau, [1870x1963]; Plaid Cymru, 1924-1967; a phapurau amrywiol, [1911x1963].

Cyfres | Series P1 vtls004379758 (WIAbNL)0000379758: Gohebiaeth gyffredinol

Dyddiad | Date: 1914-1962 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Llythyrau, 1914-1962, at G.J. Williams oddi wrth ysgolheigion, llenorion, cyhoeddwr a chyfeillion. Mae'r mwyafrif yn ymwneud â'i arbenigedd yn yr iaith Gymraeg a'i llenyddiaeth, ac ysgolheictod Cymraeg, gan gynnwys ei gyhoeddiadau, ei waith ymchwil, a'i aelodaeth o fwrdd golygyddol Geiriadur Prifysgol Cymru. Mae nifer yn ymwneud â'i weithgareddau fel siaradwr gwadd, darlithydd,

athro, a beirniad eisteddfodol, a rhai'n ymwneud â materion gwleidyddol, yn arbennig sefydlu Plaid Cymru a helynt yr Ysgol Fomio. Ceir cyffyrddiadau mwy personol yn rhai o'r llythryau.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 14 ffolder, 1 gyfrol

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: P1

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Williams, G. J. (Griffith John) -- Correspondence (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd ffeiliau P1/1-13 yn nhrefn yr wyddor; a P1/14 yn gronolegol. Gosodwyd ychydig eitemau (cardiau post a llythryau/darnau o lythryau) gan ohebwy'r heb eu hadnabod ar ddechrau rehediad P1/1.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Gweler disgrifiadau lefel ffeil.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
P1/1 vtls004379902 (WIAbNL)0000379902	File - Llythryau A-C <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Ymhlith y gohebwy'r amlycaf mae Glyn M. Ashton (3), Édouard Bachellery (6), W. Ambrose Bebb (40), Syr Idris Bell (6), D. J. Bowen (12), Geraint Bowen (9), Gwilym Bowyer, a Rachel Bromwich. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P1/1 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	1914-1962	1 ffolder (1.5 cm.)
P1/2 vtls004379904 (WIAbNL)0000379904	File - Llythryau D-E <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Ymhlith y gohebwy'r amlycaf mae J. E. Daniel (3), W. Ll. Davies (7), T. Charles Edwards (7), D. Simon Evans (9), E. Lewis Evans (10), E. Vincent Evans (5), Gwynfor Evans (3) a Robert Evans ('Cybi'). <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P1/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	1923-1962	1 ffolder (2 cm.)

P1/3 vtls004379906 (WIAbNL)0000379906	File - Llythyrâu F-I	1925-1962	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae Syr Idris Foster (3), Francis Gourvil, Richard Griffith ('Carneddog') (2), R. Geraint Gruffydd (3), W. J. Gruffydd (2) a D. B. Hague (4).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/3</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/4 vtls004379915 (WIAbNL)0000379915	File - Llythyrâu J (Jaffrennou - Jones, J. R.)	1920-1962	1 ffolder (2.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae A. O. H. Jarman (2), R. T. Jenkins (16), Dilwyn John (5), Bedwyr Lewis Jones (2), Bobi Jones (7), D. Gwenallt Jones (24, rhan o un llythyr yn llaw Waldo Williams), E. D. Jones (32), Gwilym R. Jones (3) a Iorwerth Hughes Jones (5).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/5 vtls004379919 (WIAbNL)0000379919	File - Llythyrâu J (Jones, J. T. - Jones, William)	1918-1960	1 ffolder (2.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae John Jones ('Ioan Brothen'), T. Gwynn Jones (9) a Thomas Jones (1910-1972) (10).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/6 vtls004379925 (WIAbNL)0000379925	File - Llythyrâu L (Leifer, W. - Lewis, J.)	1923-1962	1 ffolder (1 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae Ceri Lewis (3), a Henry Lewis (34).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/7 vtls004379933 (WIAbNL)0000379933	File - Llythyrâu L (Saunders Lewis)	[?1924]-1961	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Lewis, Saunders, 1893-1985.</p>		

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Yn eu plith ceir rhai'n ymwneud â sefydlu Plaid Genedlaethol Cymru. Yn ogystal â'r llythyrau, ceir copi teipysgrif o 'Cywydd Marwnad T. Gwynn Jones' gan, ac wedi ei arwyddo gan, Saunders Lewis; a 'Golygfa Mewn Caffé neu, Y Terfyn yng Nghymru', gan ac yn llaw Saunders Lewis. Hefyd, ceir un llythyr, dyddiedig 1931, at Saunders Lewis.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/8 vtls004379936 (WIAbNL)0000379936	File - Llythyrau L (Lewis, Timothy -)	1918-1960	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae D. Myrddin Lloyd (14), D. Tecwyn Lloyd (13), J. E. Lloyd (11), a J. Lloyd-Jones (15, gan gynnwys un oddi wrth Freda Lloyd-Jones ar farwolaeth ei g#r).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/9 vtls004379937 (WIAbNL)0000379937	File - Llythyrau M-O	1918-1962	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae E. G. Millward (2), Olier Mordrel, T. J. Morgan (2), John Morris-Jones (9), Séamus Ó Duilearga (2), Padrig Ó Fiannachta (2), a Bob Owen, Croesor (13).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/9</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/10 vtls004379938 (WIAbNL)0000379938	File - Llythyrau P	1926-1961	1 ffolder (3 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwyr amlycaf mae R. Williams Parry (65, gan gynnwys teipysgrif o'r soned 'Y Dieithryn (John Saunders Lewis)', ac un cerdyn post, 1951, at Saunders Lewis), Syr Thomas Parry (25), Syr T.H. Parry-Williams (7), Ffransis G. Payne (20), Iorwerth C. Peate (17), a W. W. Price (7, un at R. T. Jenkins).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/10</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
P1/11 vtls004379939 (WIAbNL)0000379939	File - Llythyrau R-S	1921-1962	1 ffolder (2 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>		

	<p>Ymhlith y gohebwy amlycaf mae T. Ifor Rees (7), Prosser Rhys, Keidrych Rhys, Brinley Richards, Melville Richards (2), Tom Richards (10), Gomer M. Roberts (5), Kate Roberts (6), Eurys Rowlands (6), R. J. Rowlands ('Meurn', 3), T. Shankland (2), Alf Sommerfelt.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/11</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
P1/12 vtls004379942 (WIAbNL)0000379942	<p>File - Llythyrau T-U 1927-1962 1 ffolder (1 cm.)</p> <p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwy amlycaf mae Ceinwen H. Thomas (3), D. Lleufer Thomas, R. J. Thomas (26), Gwilym R. Tilsley, Pierre Trépos (2).</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/12</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
P1/13 vtls004379944 (WIAbNL)0000379944	<p>File - Llythyrau V-Y 1921-1962 1 ffolder (2 cm.)</p> <p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Ymhlith y gohebwy amlycaf mae Lewis Valentine (cerdyn Nadolig), Morgan Watkin (4), Harri Webb (2), A. H. Williams (3), D. J. Williams, Abergwaun (16), David Williams (9), Ifor Williams (10), Iolo A. Williams (18, a'i deulu (3), ac un oddi wrth G. J. Williams, 1962, at Elinor Williams), J. E. Caerwyn Williams, J. Lloyd Williams, Morris Williams (2), Stephen J. Williams (4).</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/13</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
P1/14 vtls004379965 (WIAbNL)0000379965	<p>File - Llythyrau oddi wrth G. J. Williams 1924-1962 1 ffolder (1 cm.)</p> <p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Copiâu o lythyrau gan G. J. Williams, 1924-1962. Mae mwyafrif y derbynwyr heb eu henwi, ond ceir un llythyr at Iorwerth Peate (1924) ac un arall at J. E. Caerwyn Williams (1958). Ceir yma hefyd lyfr nodiadau llaw fer yn cynnwys drafftiau o lythyrau.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: P1/14</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
P1/15 vtls004379746 (WIAbNL)0000379746	<p>File - Cyfeiriadau [1920x1961] 1 gyfrol (0.25 cm.)</p> <p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Llyfr nodiadau yn cynnwys cyfeiriadau post nifer fechan o unigolion.</p>

	<p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P1/15</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
<p>Cyfres Series P2 vtls004379740 (WIAbNL)0000379740: Gohebiaeth deuluol a dyddiaduron</p> <p><u>Dyddiad Date:</u> 1868-1961 (dyddiad creu) (date of creation)</p> <p><u>Natur a chynnwys Scope and content:</u> Gohebiaeth deuluol G. J. Williams, 1868-1961, ynghyd â'i ddyddiaduron poced, 1920-1961.</p> <p><u>Disgrifiad ffisegol Physical description:</u> 2 ffolder</p> <p><u>Lleoliad ffisegol Physical location:</u> ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><u>Iaith y deunydd Language of the material:</u> Welsh</p> <p><u>Nodyn Note [generalNote]:</u> Preferred citation: P2</p> <p><u>Trefniant Arrangement:</u> Trefnwyd yn ddwy ffeil, a'r drefn wreiddiol o fewn y ffeiliau.</p> <p><u>Disgrifiadau deunydd Related material:</u> Gweler disgrifiadau lefel ffeil.</p>			
FFeil / rhestr eitemau File / item list			
Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
P2/1 vtls004379744 (WIAbNL)0000379744	File - Gohebiaeth deuluol	1868-1961	1 cm.
	<p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Gohebiaeth deuluol amrywiol, 1868-1961, gan gynnwys llythyrau, 1868-1892 (9), a gyfeiriwyd at ei dad, mae'n debyg; llythyrau at G. J. Williams oddi wrth ei dad, [1911x1931]; cardiau post at GJW a'i wraig, [1949]-1961 (3); cardiau post, 1922-1938, at ei rieni a'i frawd oddi wrth GJW a'i wraig (7); ac un cerdyn post at GJW oddi wrth Elizabeth, ei wraig.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P2/1</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		

P2/2 vtls004379750 (WIAbNL)0000379750	File - Dyddiaduron	1920-1961	17 eitem
<i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i>			
Dyddiaduron poced, 1920, 1923, 1925, 1930, 1932, 1934, 1936, 1939, 1939-1940, 1943, 1952, 1956, 1957, 1958, 1959, 1961, yn cynnwys ychydig iawn o gofnodion, ac yn ymwneud yn bennaf â chofnodi dyddiad ac amser darlithoedd a chyfarfodydd pwyllgorau, etc.; ynghyd â llyfr nodiadau yn cynnwys cofnodion manwl am y cyfnod 26 Gorffennaf hyd 2 Awst 1920.			
<i>Nodyn / Note [generalNote]:</i>			
Preferred citation: P2/2			
<i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i>			
ARCH/MSS (GB0210)			

Cyfres | Series P3 vtls004379751 (WIAbNL)0000379751: PersonaliaDyddiad | Date: 1914-1963 (dyddiad creu) | (date of creation)Natur a chynnwys | Scope and content:

Papurau personol G. J. Williams, yn cynnwys ei basport a phapurau'n ymwneud â'i ymweliad â Rhufain, 1938, a Milan, 1947; tocynnau a rhaglenni ciniawau a darlithoedd, 1916-1962; ceisiadau am swyddi, 1914-1958; a phapurau ariannol ac amrywiol, 1918-1963.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 ffolderLleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: P3

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn bedair ffeil yn ôl y math o gofnodion.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Gweler disgrifiadau lefel ffeil.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
P3/1 vtls004379754 (WIAbNL)0000379754	File - Pasport	1938-1963	1.5 cm.
<i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i>			
Pasport, ffotograffau, cerdyn adnabod a thrwydded yrru G. J. Williams; ynghyd â phapurau'n ymwneud â'i ymweliad â Rhufain, 1938, a Milan, 1947.			
<i>Nodyn Note [generalNote]:</i>			
Preferred citation: P3/1			

	<i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
P3/2 vtls004379755 (WIAbNL)0000379755	File - Rhaglenni a thocynnau	1916-1962	1.5 cm.
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Tocynnau darllen a thocynnau a rhaglenni ciniawau a darlithoedd. Yn eu plith ceir rhaglen 'Cinio Croeso Cymru i Mr De Valera', Hydref 23, 1948, yn y Park Hotel, Caerdydd, dan nawdd Plaid Cymru, yn cynnwys llofnodion Eamon de Valera, Saunders Lewis, J. Kitchener Davies a Gwynfor Evans. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P3/2 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
P3/3 vtls004379756 (WIAbNL)0000379756	File - Ceisiadau am swyddi	1914-1958	2 cm.
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Papurau'n ymwneud â gyrfa G. J. Williams, gan gynnwys ceisiadau am swyddi a thystlythyrau, 1914-1927, 1946; ynghyd â chopi o gais Saunders Lewis am swydd yng Ngholeg Rhydychen, 1947. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P3/3 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
P3/4 vtls004379757 (WIAbNL)0000379757	File - Papurau ariannol ac amrywiol	1918-1963	2 cm.
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Bwndel o bapurau ariannol, 1923-1962; ynghyd â phapurau amrywiol eraill, 1918-1963. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P3/4 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		

Cyfres | Series P4 vtls004379759 (WIAbNL)0000379759: Cyfansoddiadau a beirniadaethau

Dyddiad | Date: [1870x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Cyfansoddiadau llenyddol G. J. Williams, [1912x1925], gan gynnwys pryddestau a cherddi yn bennaf; cyfansoddiadau gan eraill, [1870x1963]; a beirniadaethau eisteddfodol amrywiol, 1940-1961.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 bocs, 2 ffolder

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: P4

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn dair ffeil yn ôl pwnc.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
P4/1 vtls004379762 (WIAbNL)0000379762	File - Cyfansoddiadau G. J. Williams <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Drafftiau teipysgrif a llawysgrif, o bryddestau a cherddi yn bennaf, gan G. J. Williams. Bu nifer ohonynt yn fuddugol mewn eisteddfodau ar hyd a lled Cymru, 1912-1920. Mae rhai wedi eu cofnodi mewn llyfrau nodiadau a cheir nifer o gerddi i'w wraig, Elizabeth, yn eu plith. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P4/1 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1912x1925]	1 bocs
P4/2 vtls004379795 (WIAbNL)0000379795	File - Cyfansoddiadau gan eraill <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Ychydig gyfansoddiadau gan eraill. Yn eu plith ceir teipysgrif o gerddi gan Waldo Williams; copi teipysgrif o'r ddrama 'Yr Anfarwol Ifan Harris' gan Idwal Jones; adysgrif o gerdd, heb deitl, a gyfansoddwyd gan Dafydd Huws ('Eos Iâl'); llawysgrif y gerdd 'Marwolaeth y Cristion' gan Evan Jones, dyddiedig Chwefror 23ain 1870; cerdd, heb deitl, wedi ei dyddio 'May 5/[18]96', mewn llaw ddieithr; llythyr, 1912, oddi wrth 'Isallt' at 'Isgoed', ynghyd â chopïau o nifer o'i gerddi; a chopi llawysgrif o gerdd gan Gwilym Cowlyd i William Ewart Gladstone. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P4/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1870x1963]	1 ffolder (2 cm.)
P4/3 vtls004379812 (WIAbNL)0000379812	File - Beirniadaethau <i>Crëwr / Creator:</i> Rowlands, R. J. (Robert John), 1915- <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Beirniadaethau eisteddfodol amrywiol, gan gynnwys copi llawysgrif o feirniadaeth G. J. Williams yng nghystadleuaeth y Gadair yn Eisteddfod Genedlaethol Aberpennar, 1940; ynghyd â nodiadau beirniadaeth y Gadair yn Eisteddfod Genedlaethol Dyffryn Maelor, 1961, a llythyr perthynol oddi wrth Meuryn (R. J. Rowlands), Mehefin 1961. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i>	1940-1961	1 ffolder (1.5 cm.)

	Preferred citation: P4/3 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
Cyfres Series P5 vtls004379813 (WIAbNL)0000379813: Plaid Cymru			
<u>Dyddiad Date:</u> 1924-1967 (dyddiad creu) (date of creation)			
<u>Natur a chynnwys Scope and content:</u> Darlithoedd a phapurau'n ymwneud â hanes Plaid Cymru, 1924-1967, gan gynnwys cofnodion cyfarfod cyntaf y Blaid yn ne Cymru, 1924; papurau'n ymwneud â gyrfa Saunders Lewis yn sgîl llosgi'r Ysgol Fomio, 1936-1943; cofnodion cangen Dinas Caerdydd o Blaid Cymru, 1932-1936; a deunydd printiedig amrywiol, 1926-1965.			
<u>Disgrifiad ffisegol Physical description:</u> 4 ffolder			
<u>Lleoliad ffisegol Physical location:</u> ARCH/MSS (GB0210)			
<u>Nodyn Note [generalNote]:</u> Preferred citation: P5			
<u>Pwyntiau mynediad Access points:</u>			
<ul style="list-style-type: none"> • Plaid Cymru lctgm lctgm • Nationalism -- Wales (pwnc) (subject) 			
<u>Trefniant Arrangement:</u> Trefnwyd yn bedair ffeil yn ôl pwnc.			
<u>Disgrifiadau deunydd Related material:</u> Gweler disgrifiadau lefel ffeil.			
FFeil / rhestr eitemau File / item list			
Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
P5/1 vtls004379816 (WIAbNL)0000379816	File - Hanes Plaid Cymru	1924-1967	2 cm.
	<u>Crëwr / Creator:</u> Williams, Elizabeth, d. 1979 <u>Natur a chynnwys Scope and content:</u> Darlithoedd, nodiadau a thorion papur yn ymwneud â hanes Plaid Cymru, gan gynnwys cofnodion cyfarfod cyntaf y Blaid Genedlaethol yn Ne Cymru, a gynhaliwyd ym Mhenarth, 7 Ionawr 1924. Mae'r ffeil hefyd yn cynnwys copi o lythyr, 1967, oddi wrth Elizabeth Williams yn ymwneud â'r cyfarfodydd cyntaf. <u>Nodyn Note [generalNote]:</u> Preferred citation: P5/1		

	<i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
P5/2 vtls004379819 (WIAbNL)0000379819	File - Saunders Lewis	1936-1943	1.5 cm.
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Papurau'n ymwneud yn bennaf â gyrfa Saunders Lewis yn sgîl llosgi'r Ysgol Fomio yn 1936. Yn eu plith ceir deiseb yn datgan cefnogaeth iddo a phapurau'n ymwneud â'r cyfarfod protest a gynhaliwyd yn Abertawe, 22 Mai 1937. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P5/2 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
P5/3 vtls004379823 (WIAbNL)0000379823	File - Cangen Dinas Caerdydd	1932-1936	1.5 cm.
	<i>Crëwr Creator:</i> Peate, Iorwerth Cyfeiliog, 1901-1982 <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Gohebiaeth a mantolenni yn ymwneud yn bennaf â changen Dinas Caerdydd o Blaid Cymru, Pwyllgor Rhanbarth Dwyrain Morgannwg a Phwyllgor Rhanbarth De Morgannwg, 1932-1936. Bu G. J. Williams yn lywydd cangen Caerdydd, 1933-1934. Ymhlith y papurau ceir llythyr ymddiswyddiad Dr Iorwerth C. Peate o gadeiryddiaeth Pwyllgor Rhanbarth De Morgannwg, 1933. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P5/3 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
P5/4 vtls004379828 (WIAbNL)0000379828	File - Papurau amrywiol	1926-1965	0.5 cm.
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Ychydig bapurau printiedig amrywiol, 1926-1965, yn ymwneud yn bennaf â rhai o gyfarfodydd cyhoeddus Plaid Cymru. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P5/4 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		

Cyfes | Series P6 vtls004382125 (WIAbNL)0000382125: Papurau amrywiolDyddiad | Date: [1911x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)Natur a chynnwys | Scope and content:

Darlithoedd amrywiol, [1919x1963]; deunydd yn ymwneud ag apêl Sain Ffagan, 1958; pregeth yn llaw G. J. Williams, [1911x1963]; a llythyrau, 1962, yn ymwneud â hanes y Cob Cymreig.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 ffolder, 3 amlen

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: P6

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn bedair ffeil yn ôl pwnc.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
P6/1 vtls004382128 (WIAbNL)0000382128	File - Darlithoedd <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Darlith a draddododd G. J. Williams yn Amgueddfa Genedlaethol Cymru, yn seiliedig ar arddangosfa o bortreadau rhai o enwogion Cymru; darlith yn dwyn y teitl 'Tri Chan Mlwyddiant yr Annibynwyr', ynghyd ag ychydig nodiadau ar Undodiaeth yn Sir Aberteifi. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P6/1 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1919x1963]	1 ffolder (1 cm.)
P6/2 vtls004382129 (WIAbNL)0000382129	File - Apêl Sain Ffagan <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Copi teipysgrif o apêl G. J. Williams i ariannu arolwg o'r traddodiad llafar gan Amgueddfa Werin Cymru. Fe'i darlledwyd ar y radio, 2 Mawrth 1958. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P6/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	1958	1 amlen (1 eitem)
P6/3 vtls004382130 (WIAbNL)0000382130	File - Pregeth <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Nodiadau pregeth yn llaw G. J. Williams. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P6/3 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 amlen (1 eitem)
P6/4 vtls004382132 (WIAbNL)0000382132	File - Y Cob Cymreig	1962	1 amlen

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llythyrau gan unigolion eraill at Moses Griffith, 1962, yn ymwneud â hanes y Cob Cymreig.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: P6/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
--	---

Is-fonds | Subfonds L vtls004394845 (WIAbNL)0000394845: Llawysgrifau wedi'u crynhoi

Dyddiad | Date: [16 gan., hwyr]-[?1939] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Llawysgrifau a gohebiaeth, [16 gan., hwyr]-[?1939], a gasglwyd gan G. J. Williams yn ystod ei oes, yn cynnwys barddoniaeth Gymraeg a chyfieithiadau Saesneg; cyfarwyddiadau meddygol; pregeth; traethawd ar gerddoriaeth; cerdd Saesneg gan Iolo Morganwg; a llythyrau oddi wrth William Owen [-Pughe], Iolo Morganwg, John Jones ('Tegid') a D. Lleufer Thomas.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 12 cyfrol, 6 amlen

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Welsh

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: L

Trefniant | Arrangement:

Trefniant: trefn wreiddiol

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Gweler disgrifiadau lefel ffeil.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
L/1 vtls004378208 (WIAbNL)0000378208	File - Pregeth	1752	1 gyfrol (12 ff.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Pregeth yn dwyn y teitl 'Beth a rydd Dyn yn gyfnewid am ei Enaid', wedi ei dyddio '21 April [17]52'. Nodir lleoliad a dyddiad y cyfarfodydd lle traddodwyd y bregeth ar y dudalen olaf.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: L/1</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p>		

	ARCH/MSS (GB0210)		
L/2 vtls004378209 (WIAbNL)0000378209	File - Rysetiau meddygol <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif yn cynnwys nifer o rysetiau meddygol amrywiol. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: L/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	(Dyfrnod 1839)-	1 gyfrol (23 ff.)
L/3 vtls004378232 (WIAbNL)0000378232	File - Barddoniaeth <i>Crëwr / Creator:</i> Morys, Huw <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif yn cynnwys cerddi rhydd gan Evan Griffiths, T. Thomas, Huw Morus, John Jenkins, Evan Thomas Rees a Francis Thomas. Roedd y gyfrol yn eiddo i John Jones, Pantmochbach, Llandysul, Ceredigion, yn 1817, ac i Sylvanus Jones, Criborfach, Llandysul, yn 1847. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: L/3 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[?1817]-[?1847]	1 gyfrol (33 ff.)
L/4 vtls004378238 (WIAbNL)0000378238	File - Englynion a cherddi rhydd <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif yn cynnwys englynion, carolau a cherddi rhydd gan Elis Roberts, Hugh Jones, Llangwm, Hugh Prichard, Llanbedr, John Jones, David Jones y Goelas, ac Evan Evans, Llanrwst. Fe'u casglwyd ynghyd gan Evan Evans, Llanrwst. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: L/4 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[19 gan., canol]	1 gyfrol (26 ff.)
L/5 vtls004378255 (WIAbNL)0000378255	File - Llyfr nodiadau <i>Crëwr / Creator:</i> Evans, Evan, Llanrwst <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llyfr nodiadau yn cynnwys calendr printiedig am y flwyddyn 1858, ychydig englynion gan I. D. Conway ('Ieuan Dyffryn Conwy'), sef Evan Evans, Llanrwst; ynghyd ag ychydig gyfrifon ariannol, a drafft o lythyr, 30 Ebrill 1884, oddi wrth Evan Evans, yn ymwneud â materion ariannol. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: L/5 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[?1858]-[?1884]	1 gyfrol (73 ff., mwyafrif yn wag)

L/6 vtls004378256 (WIAbNL)0000378256	File - Llyfr nodiadau	1823-1849	1 gyfrol (52 ff., mwyafrif yn wag)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfr nodiadau yn cynnwys calendr printiedig mewn Ffrangeg am y flwyddyn 1823; cyfarwyddiadau llawysgrif ar gymysgu lliwiau paent; a hanes taith o Boulogne i Folkestone, 25 Gorffennaf 1849, y ddau olaf mewn Saesneg.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
L/7 vtls004378257 (WIAbNL)0000378257	File - Llyfr nodiadau	[18 gan., hwyr]	1 gyfrol (17 ff.)
	<p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Morris, Lewis, 1701-1765</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfr nodiadau yn cynnwys hanes John Owen (1616-1683), y diwinydd Piwritanaidd, copi o'r 'Llythyr at Benllywydd y Cymmrodorion', wedi ei gyfieithu o Saesneg Dr Swift gan Lewis Morris, a barddoniaeth Gymraeg gan Lewis Morris a Goronwy Owen.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
L/8 vtls004378258 (WIAbNL)0000378258	File - Llyfr nodiadau	[19 gan., ail ¼]	1 gyfrol (41 ff.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfr nodiadau yn cynnwys carolau, cerddi rhydd a 'Gramadeg Cerddoriaeth'; ynghyd â thraethawd diwinyddol. Roedd y gyfrol yn eiddo i Joseph Thomas yn 1845.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
L/9 vtls004378262 (WIAbNL)0000378262	File - Llyfr nodiadau	[19 gan., ail ¼]	1 gyfrol (65 ff.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfr nodiadau yn cynnwys traethawd ar gerddoriaeth a gweithiau diwinyddol, a cherddi rhydd. Roedd y gyfrol yn eiddo i Matthew Thomas yn 1837.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/9</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
L/10 vtls004378264 (WIAbNL)0000378264	File - Llyfr nodiadau	[19 gan., ail ¼]	1 gyfrol (54 ff.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>		

	<p>Llyfr nodiadau yn cynnwys englynion a cherddi rhydd gan Rhys Jones, Blaenau, David Evans, Rhagat, John Pritchard o'r Garth, Dewi Wnion (David Thomas), William Jones, Cefn Creuan Isaf, a Jonathan Hughes, 'Y Deuddeg Arwydd', 'Nodau y Planedau, y Tremiadau', a chyfrifon ariannol. Roedd y gyfrol yn eiddo ar un adeg i Hugh Lloyd, 'Rose and Crown', Goswell Street, Llundain, ac i Evan Lloyd, 1 Mawrth 1836.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/10</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
L/11 vtls004378266 (WIAbNL)0000378266	<p>File - Cyfieithiadau Mary Catherine Llewelyn [?1839]-1876 1 gyfrol (86 ff., ff. 44r-86v yn wag)</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llawysgrif yn cynnwys casgliad o gyfieithiadau Saesneg, [?1839]-1876, gan, ac yn llaw, Mary Catherine Llewelyn, gwraig y Parch. R. Pendrill Llewelyn, ficer Llangynwyd, Morgannwg, 1841-1891, o farddoniaeth gan Lewis Glyn Cothi, William Hopkin, Llangynwyd, a Thaliesin; ynghyd â chyfieithiadau o gerddi eraill a gyhoeddwyd yn y Myvyrian Archaiology, ac emynau gan William Williams, Pantycelyn. Ceir hefyd torion yn cynnwys cerddi Cymraeg, gyda chyfieithiadau Saesneg, a godwyd o The Cambrian, Central Glamorgan Gazette, y Western Mail a Notes and Queries.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/11</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
L/12 vtls004378268 (WIAbNL)0000378268	<p>File - Cerddi Saesneg 1821-1833 1 gyfrol (57 ff.)</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Iolo Morganwg, 1747-1826</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfr nodiadau yn cynnwys copïau o gerddi Saesneg, ynghyd â cherdd gan, ac yn llaw, Iolo Morganwg, yn dwyn y teitl 'The Line of Beauty', ac yn cychwyn gyda'r geiriau 'To view dull fashion's boasted feats'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Amgaeedigon: Torion papur, 1882-1883, yn ymwneud â Iolo Morganwg a'r gerdd uchod; ynghyd â dau ffotograff bach ohono.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/12</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
L/13 vtls004378269 (WIAbNL)0000378269	<p>File - Cerdd Gymraeg [19 gan., canol] 1 amlen (1 eitem)</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darn o bapur yn cynnwys cerdd heb deitl gan 'Diddanwr', yn agor gyda'r geiriau 'Fel roeddwn ryw foregwaith yn eistedd dan riw bren'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: L/13</p>

	<i>Lleoliad ffisegol</i> / <i>Physical location</i> : ARCH/MSS (GB0210)		
L/14 vtls004378271 (WIAbNL)0000378271	File - Rhestr enwau	[16 gan., hwyr]x[17	1 amlen (1 eitem) gan., cynnar]
	<i>Natur a chynnwys</i> / <i>Scope and content</i> : Darn o bapur yn cynnwys rhestr o enwau personol, ynghyd â thaliadau. Cyfeirir hefyd at rai enwau lleoedd ym Morgannwg. <i>Nodyn</i> / <i>Note [generalNote]</i> : Preferred citation: L/14 <i>Lleoliad ffisegol</i> / <i>Physical location</i> : ARCH/MSS (GB0210)		
L/15 vtls004378273 (WIAbNL)0000378273	File - Llythyr oddi wrth William Owen Pughe	1818	1 amlen (1 eitem)
	<i>Crëwr</i> / <i>Creator</i> : Pughe, W. Owen (William Owen), 1759-1835 <i>Natur a chynnwys</i> / <i>Scope and content</i> : Llythyr, 3 Mehefin 1818, oddi wrth William Owen Pughe at R. Roberts, Caergybi. <i>Nodyn</i> / <i>Note [generalNote]</i> : Preferred citation: L/15 <i>Lleoliad ffisegol</i> / <i>Physical location</i> : ARCH/MSS (GB0210)		
L/16 vtls004378274 (WIAbNL)0000378274	File - Llythyr oddi wrth Iolo Morganwg	1808, [?1939]	1 amlen (3 eitem)
	<i>Crëwr</i> / <i>Creator</i> : Iolo Morganwg, 1747-1826 <i>Natur a chynnwys</i> / <i>Scope and content</i> : Rhan o lythyr, 2 Hydref [?19]39, yn amgau llythyr arall, 1 Medi 1808, oddi wrth Iolo Morganwg at Robert Dare, Penybont-ar-Ogwr, yn ymwneud â chloddio am fanganâs yn Sully, Morgannwg. <i>Nodyn</i> / <i>Note [generalNote]</i> : Preferred citation: L/16 <i>Lleoliad ffisegol</i> / <i>Physical location</i> : ARCH/MSS (GB0210)		
L/17 vtls004378275 (WIAbNL)0000378275	File - Gohebiaeth John Jones ('Tegid')	1845-1850	1 amlen (8 eitem)
	<i>Natur a chynnwys</i> / <i>Scope and content</i> : Pum llythyr, 1845-1850, oddi wrth John Jones ('Tegid') at y Parch. R. P. a Mrs Llewelyn, Llangynwyd, gan amgau dau lythyr at yr Archaiologia Cambrensis; ac un llythyr, 10 Mehefin 1846, oddi wrth y Parch. R. P. Llewelyn at 'Tegid'. <i>Nodyn</i> / <i>Note [generalNote]</i> : Preferred citation: L/17 <i>Lleoliad ffisegol</i> / <i>Physical location</i> :		

	ARCH/MSS (GB0210)		
L/18 vtls004378277 (WIAbNL)0000378277	File - Llythyr D. Lleufer Thomas	1887-1901	1 amlen (9 eitem)
	<p><i>Crëwr / Creator:</i> Thomas, D. Lleufer (Daniel Lleufer), 1863-1940</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Wyth llythyr ac un cerdyn post, 1887-1901, oddi wrth D. Lleufer Thomas at Matthew Thomas, Ysgolfeistr Capel Isaac, Llandeilo, cefnder i dad Griffith John Williams.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: L/18</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		

Is-fonds | Subfonds A vtls004379967 (WIAbNL)0000379967: Cyhoeddiadau a phapurau ymchwil

Dyddiad | Date: [1911x1979] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papurau ymchwil, cyhoeddiadau, erthyglau a darlithoedd G. J. Williams, [1911x1979], ar agweddau ar lenyddiaeth, iaith a dysg Gymraeg. Yn eu plith ceir deunydd yn ymwneud â Iolo Morganwg, traddodiad llenyddol Morgannwg, ysgolheictod Cymraeg a'r wasg Gymraeg, yr Eisteddfod a'r Orsedd, a'r llawysgrifau Cymraeg. Ceir hefyd ychydig bapurau'n ymwneud a Llên Cymru a'r Llenor. Mae nifer o'r darlithoedd, neu gyfieithiadau ohonynt, yn llaw Elizabeth Williams.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 56 bocs, 35 ffolder, 15 amlen, 5 cyfrol, 2 fwndel

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Ceir llyfryddiaeth o waith cyhoeddedig G. J. Williams yn Aneirin Lewis (gol.), Agweddau ar hanes dysg Gymraeg (Caerdydd, 1969), 279-86.

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn wyth cyfres: Iolo Morganwg; traddodiad llenyddol Morgannwg; ysgolheictod Cymraeg ac argraffu; yr Eisteddfod a'r Orsedd; yr iaith Gymraeg; llenyddiaeth Gymraeg; y llawysgrifau Cymraeg; a phapurau amrywiol.

Cyfres | Series A1 vtls004379968 (WIAbNL)0000379968: Iolo Morganwg

Crëwr | Creator: Iolo Morganwg, 1747-1826

Dyddiad | Date: [1916x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Cyhoeddiadau a phapurau ymchwil G. J. Williams, [1916x1963], ar fywyd a gwaith Iolo Morganwg, gan gynnwys drafftiau o'r gyfrol Iolo Morganwg (Caerdydd, 1956); darlithoedd, [1916x1963]; nodiadau helaeth, [1916x1963]; adysgrifau o lawysgrifau Iolo, [1916x1963]; a llawysgrif yr erthygl 'Cywyddau'r Ychwanegiad at Waith Dafydd ap Gwilym' (Y Beirniad, VIII, 1919).

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 8 bocs, 3 ffolder, 4 amlen

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A1

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Iolo Morganwg, 1747-1826 -- Criticism and interpretation (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn bedair ffeil-ar-ddeg yn ôl pwnc, a'r drefn wreiddiol o fewn y ffeiliau.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Mae llawysgrifau Iolo Morganwg ar gadw yn LIGC. Gweler hefyd ddisgrifiadau lefel ffeil.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A1/1 vtls004381659 (WIAbNL)0000381659	File - Iolo Morganwg <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Drafftiau a llawysgrif y gyfrol Iolo Morganwg (Caerdydd, 1956); ynghyd â pheth deunydd ar gyfer yr ail gyfrol arfaethedig, gan gynnwys 'Nodiadau ar waith Iolo o 1788 i 1826', a llawysgrif pennod yn dwyn y teitl 'O Forgannwg i Gaerfaddon (1788-1791)'. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/1 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1916x1963]	1 bocs
A1/2 vtls004381662 (WIAbNL)0000381662	File - Darlithoedd <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Darlithoedd, yn Gymraeg a Saesneg, yn dwyn y teitl 'Iolo Morganwg'. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i>	[1916x1963]	1 ffolder (3 cm.)

	Preferred citation: A1/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A1/3 vtls004381664 (WIAbNL)0000381664	File - Slipiau <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Bwndeli o slipiau ymchwil G. J. Williams ar fywyd a gwaith Iolo Morganwg: 'Iolo Morganwg' (A1-131); 'Iolo Morganwg' (B1-160); 'Cymysg ' (C1-197); 'Barddoniaeth Iolo a Nodiadau' (D1-82); 'Hanes a Brutiau' (F1-126); 'Beirdd a'u barddoniaeth' (G1-324); (J1-98); 'Coelbren y Beirdd' (K1-60); 'Bardic words' a 'Iolo's use of compounds'; 'Nodiadau o lyfrau'; 'Enwau lleoedd a barddoniaeth gwahanol feirdd, Llan. C34 + Addl MSS'; 'Nodiadau: Llanover MSS, C30. Peniarth, Meh. 16, 1928'; 'Cynnwys Ffilmiau 1.2.3b.3r.4.G. Cynnwys ffeithiau Iolo am ei fywyd ei hun'. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/3 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1916x1963]	1 bocs
A1/4 vtls004381671 (WIAbNL)0000381671	File - Llyfrau nodiadau <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llyfrau ysgrifennu a llyfrau nodiadau (21) yn cynnwys nodiadau a chyfeiriadau at lawysgrifau Iolo Morganwg, ynghyd â rhai dyfyniadau ac adysgrifau. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/4 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1916x1963]	1 bocs
A1/5 vtls004381675 (WIAbNL)0000381675	File - Adysgrifau: cyffredinol <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Bwndeli yn bennaf yn cynnwys adysgrifau o lawysgrifau Iolo Morganwg: Llanover Dosbarth C; llythyrau oddi wrth Iolo; llythyrau at Iolo; trefniant 'N'; trefniant 'Am'; 'Iolo 1 - dim llythyrau Iolo yn hwn' (PIAW 1-346); 'Iolo 2 - dim llythyrau personol' (PIAW 347-735); a chyfrol 'Ff. 1. IAW 1'. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/5 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1916x1963]	2 focs
A1/6 vtls004381677 (WIAbNL)0000381677	File - Adysgrifau: gohebiaeth benodol <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Bwndeli yn cynnwys adysgrifau o ohebiaeth Iolo Morganwg: 'W. O. Pughe at Iolo'; 'Llythyrau Taliesin at Iolo a'i frawd, E. W., Strand'; 'Llythyrau i Peggy a J. Walters, etc.'; llythyrau Iolo Morganwg at Owain Myfyr yn bennaf; 'Llythyrau IM at O. Myfyr ac ambell un i W. O. Pughe a G. Mechain. O Bygones y rhan fwyaf ohonynt'; 'Llythyrau IM at W. O. Pugh, Owain Myfyr, Gwallter Mechain, Ed. Williams, Y	[1916x1963]	1 bocs

	Strand, Rev. John Jones, Gelli Onnen, ...'; 'IM at Rev. D. Williams, George Dyer, Wm Wms Printer, Merthyr, ab Iolo a Peggy, Wm Howells, Rev. Hugh Jones, Lewisham, Tywysog Cymru, D. Davies, Llwynrhydowen ...'; 'i Lloyd Cil-y-bebyll, [a] Mr Williams, Cowbridge'; 'Spencer, Redwood, Tal[iesin]'; llythyrau at Iolo Morganwg yn nhrefn cyfenwau (A-C); a llythyrau Edward Williams, Strand, at Edward Williams, Flimston, ayyb. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/6 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)
A1/7 vtls004381681 (WIAbNL)0000381681	File - 'Cywyddau'r Ychwanegiad' [1919x1963] 1 ffolder (2 cm.) <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Llawysgrif 'Cywyddau'r Ychwanegiad at Waith Dafydd ap Gwilym' gan G. J. Williams (gw. Y Beirniad, VIII, 1919); ynghyd â chyfieithiad Saesneg o'r erthygl a pheth deunydd perthynol. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/7 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)
A1/8 vtls004381685 (WIAbNL)0000381685	File - 'Cywyddau Cynnar' [1916x1963] 1 amlen (4 eitem) <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Llyfrau nodiadau yn dwyn y teitl 'Cywyddau Cynnar Iolo Morganwg'. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/8 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)
A1/9 vtls004381686 (WIAbNL)0000381686	File - Rhestri [1916x1963] 1 bocs <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Nodiadau a rhestri amrywiol o lythyrau a llawysgrifau Iolo Morganwg. Yn eu plith ceir 'Catalogue of Ab Iolo's Library' a chopi o restr llawysgrifau Llanover yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/9 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)
A1/10 vtls004381688 (WIAbNL)0000381688	File - Hanes Iolo Morganwg [1916x1963] 1 amlen (2 eitem) <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Llyfr ysgrifennu yn cynnwys 'Ffeithiau byr am hanes Iolo o'r llythyrau', ynghyd â nodiadau yn seiliedig ar Elijah Waring Recollections and Anecdotes of Edward Williams ... (London, 1850). <i>Nodyn Note [generalNote]:</i>

	Preferred citation: A1/10 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A1/11 vtls004381689 (WIAbNL)0000381689	File - Ysgrifau coffa <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Adysgrifau o ysgrifau coffa i Iolo Morganwg. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/11 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1916x1963]	1 amlen
A1/12 vtls004381690 (WIAbNL)0000381690	File - Sgwrs radio <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Atebion G. J. Williams i gwestiynau Gwenallt yngl#n â chofiant Iolo Morganwg mewn sgwrs radio. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/12 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1956x1963]	1 amlen
A1/13 vtls004381691 (WIAbNL)0000381691	File - Gohebiaeth <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Gohebiaeth, 1935-1938, yn cynnig gwybodaeth am Iolo Morganwg, neu'n ymwneud â lleoliad rhai o'i lawysgrifau. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/13 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	1935-1938	1 ffolder (0.5 cm.)
A1/14 vtls004381693 (WIAbNL)0000381693	File - Nodiadau amrywiol <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Bwndeli a llyfrau ysgrifennu'n cynnwys nodiadau ac adysgrifau, heb unrhyw drefn amlwg. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A1/14 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1916x1963]	1 bocs
Cyfes Series A2 vtls004379969 (WIAbNL)0000379969: Traddodiad llenyddol Morgannwg <u>Dyddiad Date:</u> [1911x1963] (dyddiad creu) (date of creation)			

Natur a chynnwys | Scope and content:

Cyhoeddiadau a phapurau ymchwil G. J. Williams ar draddodiad llenyddol Morgannwg, gan gynnwys drafft llawysgrif o'r gyfrol Traddodiad Llenyddol Morgannwg (1948); ei draethawd buddugol ar feirdd Morgannwg yn Eisteddfod Genedlaethol Castell Nedd, 1918; darlithoedd ac erthyglau, [1911x1963]; a nodiadau amrywiol, [1911x1963].

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 boc, 4 ffolder, 3 cyfrol, 2 amlenLleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A2

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Welsh literature -- Wales -- Glamorgan (pwnc) | (subject)
- Literature and history -- Wales -- Glamorgan (pwnc) | (subject)
- Glamorgan (lle) | (place)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn wyth ffeil yn ôl pwnc, a'r drefn wreiddol o fewn y ffeiliau.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A2/1 vtls004380414 (WIAbNL)0000380414	File - Traddodiad Llenyddol Morgannwg <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Drafft llawysgrif o'r gyfrol Traddodiad Llenyddol Morgannwg a gyhoeddwyd yn 1948. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A2/1 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1948]	1 boc
A2/2 vtls004380415 (WIAbNL)0000380415	File - 'Beirdd Morgannwg hyd ddiwedd y ddeunawfed ganrif' <i>Crëwr Creator:</i> Hopkin-James, Lemuel J. (Lemuel John), b. 1874 <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Llawysgrif traethawd buddugol G. J. Williams yn Eisteddfod Genedlaethol Castell-Nedd, 1918, dan y ffugenw 'Glascursion', ynghyd â beirniadaeth Lemuel Hopkin-James. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A2/2 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i>	1918	3 cyfrol (10 cm.)

	ARCH/MSS (GB0210)		
A2/3 vtls004380417 (WIAbNL)0000380417	File - 'The Literary Tradition of the the Vale of Glamorgan'	[1911x1963]	1 amlen (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llawysgrifau darlithoedd Saesneg ar draddodiad llenyddol Morgannwg, 'The Literary Tradition of the the Vale of Glamorgan', 'Some Aspects of the Literary Tradition of Glamorgan' a 'The Vale of Glamorgan and the Literary Tradition of the Vale'; ynghyd â phroflen erthygl yn dwyn y teitl 'The Welsh Literary Tradition', gyda phwyslais arbennig ar Forgannwg.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A2/3</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A2/4 vtls004380418 (WIAbNL)0000380418	File - 'Beirdd a Barddoniaeth Morgannwg'	[1911x1963]	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llawysgrifau darlithoedd yn bennaf, yn ymwneud â beirdd a barddoniaeth Morgannwg, gan gynnwys 'Beirdd Morgannwg', 'Beirdd a Barddoniaeth Morgannwg', 'The Welsh Bards and the Homes of the Gentry in the Vale of Glamorgan', 'Y Beirdd Cymraeg ac Abaty Margam' (ynghyd â fersiwn Saesneg), a 'Cerddi i Biwritaniaid Gwent a Morgannwg'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A2/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A2/5 vtls004380419 (WIAbNL)0000380419	File - Hanes a thraddodiadau Morgannwg	[1911x1963]	1 ffolder (4 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darlithoedd ac erthyglau'n ymwneud â hanes a thraddodiadau Morgannwg, gan gynnwys 'Bro Morgannwg, ei Hanes a'i Thraddodiadau', 'Haneswyr Cynnar Morgannwg', 'Gwlad Iolo', 'Glamorgan Customs in the Eighteenth Century', 'Cyfraniad Morgannwg i Fywyd Diwylliannol Cymru' a 'Brut Aberpergwm'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A2/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A2/6 vtls004380433 (WIAbNL)0000380433	File - 'Dyddiadur William Thomas'	[?1957]	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Copi llawysgrif o'r erthygl, 'Dyddiadur William Thomas o Lanfihangel-ar-Elai'; ynghyd â dyfyniadau o'r dyddiadur. Gweler Morgannwg I (1957).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A2/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p>		

	ARCH/MSS (GB0210)		
A2/7 vtls004380435 (WIAbNL)0000380435	File - 'Thomas Williams, Bethesda'r Fro'	[1911x1963]	1 amlen (0.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Copi llawysgrif o'r ddarlith 'Thomas Williams, Bethesda'r Fro'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A2/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A2/8 vtls004380442 (WIAbNL)0000380442	File - Nodiadau amrywiol	[1911x1963]	1 ffolder (4 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Mân nodiadau, gan fwyaf, ar unigolion a phynciau amrywiol (rhai gan eraill): Brut y Tywysogion, Thomas Wilkins, Antoni Powel, Awbreaidd, Lewis Hopcyn, Rhys Morgan, Dafydd Nicolas, eisteddfodau, Edward Evan, Rhys Meurig, Rhyddiaith Morgannwg, Barry Island, copiwyd llawysgrifau a hanes Morgannwg, teulu'r Stradlings, Tomas ab Ieuan, Wil Hopcyn, llyfrgell y Bont-faen, ayyb.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A2/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		

Cyfres | Series A3 vtls004379978 (WIAbNL)0000379978: Ysgolheictod Cymraeg ac argraffu

Dyddiad | Date: [1911x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Darlithoedd ac erthyglau G. J. Williams ar ysgolheictod Cymraeg ac argraffu yng Nghymru. Yn eu plith ceir deunydd amrywiol ar Gruffydd Robert, Milan, Edward Lhuyd, Charles Edwards, a Dafydd Jones o Drefriw.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 bocs, 5 ffolder, 1 amlen

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A3

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Learning and scholarship -- Wales (pwnc) | (subject)
- Printing -- Wales (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn wyth ffeil yn ôl pwnc, a'r drefn wreiddiol o fewn y ffeiliau.			
FFeil / rhestr eitemau File / item list			
Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A3/1 vtls004380072 (WIAbNL)0000380072	File - Ysgolheictod Cymraeg	[1911x1963]	1 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darlithoedd ac erthyglau, yn cynnwys 'Rhai agweddau ar hanes Ysgolheictod Cymraeg a hanes Llenyddiaeth Gymraeg yn y ddeunawfed ganrif'; 'Dysg Gymraeg o'r Unfed Ganrif ar Bymtheg Ymlaen' (a 'Welsh Scholarship from the Sixteenth Century until today'); 'Hanes Ysgolheictod Cymraeg yng Nghyfnod y Dadeni, 1550-1700'; 'Hanes Ysgolheictod Cymraeg' (a 'History of Welsh Scholarship'); 'Y Ddysg Farddol a'r Dadeni Cymraeg yn yr 16 Ganrif' (a 'Bardic Learning and the Welsh Renaissance of the 16th Century').</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/1</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/2 vtls004380086 (WIAbNL)0000380086	File - Y Wasg Gymraeg	[1911x1963]	2 ffolder (4 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darlithoedd ac erthyglau, yn cynnwys 'Y Wasg Gymraeg Ddoe a Heddiw' (a 'The Welsh Press, Yesterday and Today'); 'Cyhoeddi Llyfrau Cymraeg yn y Bedwaredd Ganrif ar Bymtheg'; 'Stephen Hughes a'i Gyfnod' (gw. Y Cofiadur, 4 (1926)); ynghyd â nodiadau ar gyhoeddiadau ddiweddd yr ail ganrif-ar-bymtheg.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/2</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/3 vtls004380093 (WIAbNL)0000380093	File - Geiriaduron Cymraeg	[1911x1963]	1 amlen (4 ff.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darlith yn dwyn y teitl, 'Hanes Geiriaduron Cymraeg'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/3</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/4 vtls004380118 (WIAbNL)0000380118	File - Gruffydd Robert, Milan	[1930x1945]	1 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>		

	<p>Papurau G. J. Williams, [1930x1945], ar 'Ramadeg Cymraeg' Gruffydd Robert. Maent yn cynnwys nodiadau, adysgrifau, darlithoedd, erthygl, sgript radio, ac ychydig lythyrau.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/5 vtls004380121 (WIAbNL)0000380121	File - Edward Lhuyd	[1911x1963]	1 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Papurau'n ymwneud ag astudiaeth G. J. Williams o waith Edward Lhuyd, gan gynnwys llawysgrif o Ddarlith O'Donnell a draddodwyd ganddo, 5 Mai 1959. Ceir hefyd nodiadau, adysgrifau a chyfeiriadau at ohebiaeth a llawysgrifau Edward Lhuyd mewn gwahanol ffynonellau, yn arbennig yn Rhydychen.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/6 vtls004380140 (WIAbNL)0000380140	File - Charles Edwards	1935-1936	1 ffolder (2.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Papurau'n ymwneud ag astudiaeth G. J. Williams o waith Charles Edwards, gan gynnwys copi llawysgrif o'i ragymadrodd i'r gyfrol Y Ffydd Ddi-ffuant, ..., gan Charles Edwards (1936), a llythyrau perthynol, 1935.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/7 vtls004380142 (WIAbNL)0000380142	File - Dafydd Jones o Drefriw	1942-1943	1 ffolder (2.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Papurau'n cynnwys 'Atodiad. Llythyrau eraill at Ddafydd Jones o Drefriw', 1757-1778. Gweler 'Llythyrau at Ddafydd Jones o Drefriw', wedi eu copïo a'u golygu gan G. J. Williams yn Cylchgrawn Llyfrgell Genedlaethol Cymru (1943), Atodiad, Cyfres III, rhif 2.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A3/8 vtls004380178 (WIAbNL)0000380178	File - Owain Myfyr a'r Dr William Owen Pughe	[1911x1963]	1 ffolder (3 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>		

	<p>Darlithoedd ar Owain Myfyr a William Owen Pughe, gan gynnwys 'Cymry Llundain yng nghyfnod Owain Myfyr a'r Dr William Owen[-Pughe]' a 'Hanes Cyhoeddi'r Myvyrian Archaeology'; ynghyd â phapurau perthynol amrywiol.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
A3/9 vtls004380144 (WIAbNL)0000380144	<p>File - Nodiadau ar unigolion [1911x1963] 1 boc</p> <p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Nodiadau byr, gan fwyaf, ar unigolion megis Theophilus Evans, Edward Samuel, Silvan Evans, Thomas Richards, Edward Kyffin, John Walters (ynghyd ag amlen yn cynnwys 'John Walters a'i feibion, a Rhys Thomas, yr argraffydd'), aelodau teulu'r Myddleton, Ieuan Fardd, Angharad Llwyd, Thomas Edwards ('Twm o'r Nant'), Thomas Evans ('Tomos Glyn Cothi'), John Penri, Syr John Wynn o Wydir, Thomas Pennant, Goronwy Owen, Griffith Jones, Llanddowror, a Dr William Parry.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A3/9</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>

Cyfres | Series A4 vtls004379970 (WIAbNL)0000379970: Yr Eisteddfod a'r Orsedd

Dyddiad | Date: [1911x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Drafftiau darlithoedd ac erthyglau gan G. J. Williams, ynghyd â nodiadau amrwyiol, yn ymwneud yn bennaf â'r Eisteddfod a'r Orsedd.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 ffolder, 6 amlen, 1 bwndel

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Welsh

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A4

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Gorsedd y Beirdd
- Art festivals -- Wales (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn un ffeil-ar-ddeg yn ôl pwnc.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Ceir deunydd yn ymwneud â'r Eisteddfod hefyd yn A3/8.			
FFeil / rhestr eitemau File / item list			
Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A4/1 vtls004380210 (WIAbNL)0000380210	File - 'Yr Eisteddfod a'r Orsedd' <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif erthygl yn dwyn y teitl 'Yr Eisteddfod a'r Orsedd'; ynghyd â phapurau perthynol amrywiol. Gweler hefyd Y Llenor, I (1922). <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/1 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 ffolder (1.5 cm.)
A4/2 vtls004380213 (WIAbNL)0000380213	File - 'Yr Eisteddfod yn y 18G a'r 19G' <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif darlith yn dwyn y teitl 'Yr Eisteddfod yn y Ddeunawfed Ganrif a'r Bedwaredd ganrif ar Bymtheg'. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 amlen (0.5 cm.)
A4/3 vtls004380216 (WIAbNL)0000380216	File - 'Gorsedd y Beirdd a'r Seiri Rhyddion' <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Nodiadau ar gyfer erthygl yn dwyn y teitl 'Gorsedd y Beirdd a'r Seiri Rhyddion'. Gweler hefyd Llên Cymru, VII (1966). <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/3 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 amlen (0.5 cm.)
A4/4 vtls004380217 (WIAbNL)0000380217	File - 'Yr Eisteddfod' <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Nodiadau darlithoedd ar yr Eisteddfod. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/4 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 amlen (1 cm.)

<p>A4/5 vtls004380218 (WIAbNL)0000380218</p>	<p>File - 'Eisteddfod y Cymry'</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif darlith yn dwyn y teitl 'Eisteddfod y Cymry'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1911x1963]</p>	<p>1 amlen (0.5 cm.)</p>
<p>A4/6 vtls004380219 (WIAbNL)0000380219</p>	<p>File - 'Mudiadau llenyddol, crefyddol, eisteddfodol a chymdeithasol ...'</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif darlith yn dwyn y teitl 'Mudiadau llenyddol, crefyddol, eisteddfodol a chymdeithasol yng Nghymru o'r fl. 1790-1820', ynghyd â nodiadau perthynol.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1911x1963]</p>	<p>1 amlen (1 cm.)</p>
<p>A4/7 vtls004380221 (WIAbNL)0000380221</p>	<p>File - Eisteddfodau unigol</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Bwndel o nodiadau amrywiol ac anghyflawn yn ymwneud yn bennaf ag eisteddfodau unigol.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1911x1963]</p>	<p>1 ffolder (2 cm.)</p>
<p>A4/8 vtls004380222 (WIAbNL)0000380222</p>	<p>File - 'Eisteddfodau'r Gwyneddigion, II'</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif ail erthygl G. J. Williams ar eisteddfodau'r Gwyneddigion. Gweler hefyd Y Llenor, XV (1936).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1936]</p>	<p>1 amlen (0.5 cm.)</p>
<p>A4/9 vtls004380229 (WIAbNL)0000380229</p>	<p>File - Nodiadau (E1-372)</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Bwndel o nodiadau, y tudalennau wedi eu rhifo E1-372, yn ymwneud â hanes y beirdd, yr Orsedd, ayyb.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>	<p>[1911x1963]</p>	<p>1 bwndel (3 cm.)</p>

	Preferred citation: A4/9 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A4/10 vtls004380244 (WIAbNL)0000380244	File - BM ADD. MSS.	[1911x1963]	1 ffolder (3.5 cm.)
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Bwndel o nodiadau ac adysgrifau o lawysgrifau'r Llyfrgell Brydeinig. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/10 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A4/11 vtls004380246 (WIAbNL)0000380246	File - Nodiadau amrywiol	[1911x1963]	1 ffolder (1 cm.)
	<i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A4/11 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		

Cyfres | Series A5 vtls004379972 (WIAbNL)0000379972: Yr iaith Gymraeg

Dyddiad | Date: [1911x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Cyhoeddiadau a phapurau ymchwil G. J. Williams ar yr iaith Gymraeg, gan gynnwys llawysgrif ei draethawd ymchwil, 'The verbal forms in the Mabinogion and Bruts'; darlithoedd ac erthyglau amrywiol ar hanes yr iaith, yr iaith lafar, gramadeg a geirfa, enwau, yr ieithoedd Celtaidd, ac addysg Gymraeg; ynghyd ag ychydig bapurau perthynol i'w waith fel aelod o fwrdd golygyddol Geiriadur Prifysgol Cymru.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 bocs, 8 ffolder, 2 gyfrol

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A5

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Welsh language (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn naw ffeil yn ôl pwnc.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Gweler disgrifiadau lefel ffeil.			
FFeil / rhestr eitemau File / item list			
Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A5/1 vtls004379992 (WIAbNL)0000379992	File - Traethawd ymchwil <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Llawysgrif traethawd MA Griffith John Williams, 'The verbal forms in the Mabinogion and Bruts'. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A5/1 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	1918	2 gyfrol (6.5 cm.)
A5/2 vtls004379996 (WIAbNL)0000379996	File - 'Yr Iaith Gymraeg' <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Nodiadau darlithoedd amrywiol yn olrhain hanes a datblygiad yr iaith Gymraeg, gan gynnwys 'Yr Iaith Gymraeg', 'Yr Efen Ladin yn y Gymraeg', a 'Y Gymraeg ym Morgannwg'. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A5/2 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 ffolder (1 cm.)
A5/3 vtls004380006 (WIAbNL)0000380006	File - 'Yr Iaith Lafar' <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Darlithoedd ac erthyglau amrywiol ar Gymraeg llafar yn bennaf, gan gynnwys 'Yr Iaith Lafar', 'Yr Iaith Lafar a'r Iaith Lenyddol', 'Y Gymraeg ym Mhontypridd a'r Cylch', 'Y Gymraeg yng Nghaerdydd a'r Cylch', 'Yr Iaith Gymraeg ym Morgannwg', 'Y Gymraeg yn Sir Fynwy', 'Traddodiad Cymraeg Gwent', 'A Phonological conspectus of the Welsh dialect of Nantgarw', a 'Cymraeg Byw'. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A5/3 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 ffolder (1.5 cm.)
A5/4 vtls004380014 (WIAbNL)0000380014	File - Gramadeg a geirfa <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Darlithoedd a nodiadau amrywiol ar ramadeg a geirfa'r Gymraeg. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A5/4 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i>	[1911x1963]	1 bocs

	ARCH/MSS (GB0210)		
A5/5 vtls004380015 (WIAbNL)0000380015	File - Enwau priod ac enwau lleoedd	[1911x1963]	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darlithoedd a nodiadau ar enwau priod ac enwau lleoedd yng Nghymru yn bennaf. Mae'r ffeil hefyd yn cynnwys profleuni'r gyfrol Rhestr o enwau lleoedd (Caerdydd, 1958). Roedd G. J. Williams yn un o'r rhai a fu'n cynghori Elwyn Davies, golygydd y gyfrol, ynghl#n â'r gwaith.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A5/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A5/6 vtls004380016 (WIAbNL)0000380016	File - Yr ieithoedd Celtaidd	[1911x1963]	1 ffolder (3.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfrau nodiadau a phapurau rhydd yn cynnwys darlithoedd a nodiadau ar eirfa a gramadeg yr ieithoedd Celtaidd yn bennaf.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A5/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A5/7 vtls004380019 (WIAbNL)0000380019	File - Addysg Gymraeg a Chymru ddwyieithog	[1911x1963]	2 ffolder (4 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Papurau'n ymwneud ag addysg Gymraeg a dwyieithrwydd, gan gynnwys darlithoedd yn dwyn y teitlau, 'UCAC ac Argyfwng yr Iaith', 'Cymru Ddwieithog', 'Y Gymraeg mewn Addysg a Bywyd', 'Hanes Addysg Elfennol yng Nghymru' ac 'Argyfwng Cymru Heddiw'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A5/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A5/8 vtls004380021 (WIAbNL)0000380021	File - Geiriadur Prifysgol Cymru	[1954x1962]	1 ffolder (2 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Nodiadau ar eiriau unigol a'i sylwadau ar brofleuni Geiriadur Prifysgol Cymru. Ceir hefyd peth gohebiaeth berthynol, 1954-1962.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A5/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		

A5/9 vtls004382142 (WIAbNL)0000382142	File - Amrywiol [1911x1962] 1 ffolder (1.5 cm.) <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Papurau amrywiol yn ymwneud â'r iaith Gymraeg. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A5/9 <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)
---	--

Cyfres | Series **A6 vtls004379971 (WIAbNL)0000379971: Llenyddiaeth Gymraeg**

Dyddiad | Date: [1911x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Cyhoeddiadau a phapurau ymchwil G. J. Williams, [1911x1963], ar lenyddiaeth Gymraeg, gan gynnwys deunydd perthynol i'r cyhoeddiad Gramadegau'r Penceirddiaid; nifer o ddarlithoedd ac erthyglau; ynghyd ag adysgrifau o lawysgrifau o wahanol ffynonellau a nodiadau amrywiol.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 5 bocs, 2 ffolder

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A6

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Welsh literature (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn chwe ffeil yn ôl pwnc.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A6/1 vtls004380402 (WIAbNL)0000380402	File - Gramadegau'r Penceirddiaid <i>Crëwr / Creator:</i> Jones, Evan J. <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Deunydd perthynol i'r cyhoeddiad Gramadegau'r Penceirddiaid a olygwyd gan G. J. Williams ac E. J. Jones (Caerdydd, 1934), gan gynnwys nifer o adysgrifau a chyfeiriadau at ramadegau mewn llawysgrifau, ynghyd â phapurau'n ymwneud â gramadegau Gutun Owain, Gwilym Tew, Einion Offeiriad a Dafydd Ddu Athro o Hiraddug. Mae rhai o'r papurau yn llaw E. J. Jones. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i>	[c. 1934]	1 bocs

	Preferred citation: A6/1 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A6/2 vtls004380406 (WIAbNL)0000380406	File - Darlithoedd ac erthyglau <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Darlithoedd ac erthyglau'n ymwneud â hanes llenyddiaeth Gymraeg. Yn eu plith ceir y canlynol: 'Llenyddiaeth Gymraeg yn yr Ail Ganrif ar Bymtheg', 'Y Ddeunawfed Ganrif', 'Llenyddiaeth Cymru yn y Bedwaredd Ganrif ar Bymtheg', 'Rhyddiaith y Bedwaredd Ganrif ar Bymtheg', 'Yr Adfywiad Llenyddol yn y Ddeunawfed Ganrif', 'Traddodiad Llenyddol Sir Ddinbych', 'Traddodiadau Llenyddol Sir Aberteifi', 'Traddodiad Cymraeg Gwent', 'Y Ddysg Farddol a'r Dadeni Cymraeg yn yr 16G', 'Dafydd ap Gwilym', 'Telynegwyr y Bedwaredd Ganrif ar Bymtheg', 'Yr Anterliwt Cymraeg II', 'Beirniadaeth Llenyddol', 'Llyfrau Prin', 'Diwylliant Cymreig', a 'Cyhoeddi Llyfrau'. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A6/2 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 bocs
A6/3 vtls004380407 (WIAbNL)0000380407	File - Adysgrifau: Cywyddau <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Adysgrifau o gywyddau ac awdlau, wedi eu codi o lawysgrifau amrywiol; ynghyd â nodiadau perthynol. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A6/3 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 bocs
A6/4 vtls004380408 (WIAbNL)0000380408	File - Adysgrifau: Amrywiol <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Adysgrifau, y mwyafrif wedi eu codi o lawysgrifau Llanover, ac ychydig o lawysgrifau Caerdydd; ynghyd â nodiadau perthynol. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A6/4 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1911x1963]	1 bocs
A6/5 vtls004380409 (WIAbNL)0000380409	File - Nodiadau amrywiol <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Nodiadau amrywiol ar yr Hengerdd a'r Trioedd yn bennaf. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A6/5 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i>	[1911x1963]	2 ffolder (3 cm.)

	ARCH/MSS (GB0210)		
A6/6 vtls004380410 (WIAbNL)0000380410	File - Papurau amrywiol	[1911x1963]	1 bocs
	<p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A6/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		

Cyfres | Series **A7 vtls004379977 (WIAbNL)0000379977: Y llawysgrifau Cymraeg**

Dyddiad | Date: [1911x1963] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Mynegeion a slipiau ymchwil G. J. Williams, y mwyafrif yn cyfeirio at enwau personol a thestunau mewn llawysgrifau Cymraeg; darlithoedd yn olrhain hanes y llawysgrifau; nodiadau ar eu perchnogaeth; a nifer o adysgrifau a llungopiau.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 31 bocs, 2 ffolder, 1 amlen, 1 bwndel

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A7

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Manuscripts, Welsh (ffurfiau dogfenol) | (documentary form)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn wyth ffeil yn ôl pwnc, a'r drefn wreiddiol o fewn y ffeiliau.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Gweler disgrifiadau lefel ffeil.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A7/1 vtls004380411 (WIAbNL)0000380411	File - Slipiau ymchwil	[1911x1963]	27 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Slipiau ymchwil yn cynnwys cyfeiriadau at enwau personol a thestunau mewn llawysgrifau. Mae nifer yn ymwneud â Iolo Morganwg ac yn deillio o'i lawysgrifau.</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A7/1</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p>		

	ARCH/MSS (GB0210)		
A7/2 vtls004380412 (WIAbNL)0000380412	File - Mynegai A-Y	[1911x1963]	2 focs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Mynegai i enwau personol a thestunau mewn llawysgrifau Cymraeg.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A7/2</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A7/3 vtls004380453 (WIAbNL)0000380453	File - 'Hanes y Llawysgrifau Cymraeg'	[1911x1963]	1 ffolder (3.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Darlithoedd yn olrhain hanes y llawysgrifau Cymraeg, gan gynnwys un yn cyfeirio at yr arddangosfa yn Llyfrgell Caerdydd, 1928.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A7/3</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A7/4 vtls004380466 (WIAbNL)0000380466	File - 'Perchnogion Llawysgrifau'	[1911x1963]	1 bwndel (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Bwndel o nodiadau yn dwyn y teitl 'Perchnogion Llawysgrifau'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A7/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A7/5 vtls004380463 (WIAbNL)0000380463	File - Rhestri llawysgrifau	[1911x1963]	1 amlen (1 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Rhestr o lawysgrifau, yn llaw G. J. Williams, yn perthyn i'r cyfnod cyn 1400 hyd 1700; ynghyd â chopïau o rai o restrï ('Schedules') llawysgrifau sydd ar gadw yn Llyfrgell Genedlaethol Cymru.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A7/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A7/6 vtls004380488 (WIAbNL)0000380488	File - Adysgrifau a nodiadau	[1911x1963]	1 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfrau ysgrifennu yn bennaf, yn cynnwys adysgrifau o lawysgrifau amrywiol, ynghyd â rhai nodiadau.</p>		

	<i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A7/6 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A7/7 vtls004380489 (WIAbNL)0000380489	File - Llungopïau	[1911x1963]	1 bocs
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Llungopïau o lawysgrifau Cymraeg yn bennaf. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A7/7 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A7/8 vtls004380469 (WIAbNL)0000380469	File - Nodiadau amrywiol	[1911x1963]	1 ffolder (2 cm.)
	<i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A7/8 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		

Cyfres | Series A8 vtls004379979 (WIAbNL)0000379979: Papurau amrywiolDyddiad | Date: [1915x1979] (dyddiad creu) | (date of creation)Natur a chynnwys | Scope and content:

Deunydd amrywiol perthynol i weithgaredd G. J. Williams fel ymchwilydd, golygydd a darlledwr, gan gynnwys papurau'n ymwneud â Llên Cymru a'r Llenor; llyfryddiaethau; sgysiau radio; almanaciau; memorandwm ar hyrwyddo astudiaethau Cymraeg yn ail hanner yr ugeinfed ganrif; a thorion papur.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 focs, 5 ffolder, 1 amlenLleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: A8

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn wyth ffeil yn ôl pwnc, heb unrhyw drefn arbennig o fewn y ffeiliau.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
A8/1 vtls004381579 (WIAbNL)0000381579	File - Y Llenor	1921-1923	1 ffolder (1 cm.)

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Deunydd amrywiol, 1921-1923, yn cynnwys gohebiaeth yn bennaf, yn ymwneud â chyhoeddi cylchgrawn Cymraeg newydd, yn dwyn y teitl Y Llenor, i lenwi'r bwllch a adawyd gan dranc Y Beirniad. Ymhlith y gohebwyr mae W. J. Gruffydd, Henry Lewis ac Ifor Williams.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A8/1</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A8/2 vtls004381583 (WIAbNL)0000381583	File - Llyfryddiaethau	[1920x1979]	1 ffolder (1.5 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llyfryddiaeth W. J. Gruffydd yn llaw G. J. Williams, ynghyd â gohebiaeth berthynol, 1935-1936; un dudalen yn cyfeiro'n bennaf at gyhoeddiadau G. J. Williams yn Y Genhinen, 1969-1973; llyfryddiaethau byr unigolion eraill yn nhrefn yr wyddor; a llyfryddiaethau ar bynciau amrywiol. Ceir hefyd ychydig restri yn cynnwys prisiau llyfrau.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A8/2</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A8/3 vtls004381591 (WIAbNL)0000381591	File - Sgyrsiau ar lyfrau	1933-1958	1 ffolder (1 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llawysgrifau a theipysgrifau sgyrsiau radio G. J. Williams ar 'lyfrau a chyhoeddiadau diweddar', 1933-1958.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A8/3</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A8/4 vtls004381592 (WIAbNL)0000381592	File - Almanaciau	[1920x1963]	1 ffolder (1 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ychydig nodiadau a dyfyniadau o waith almanacwyr megis Thomas Jones, Sion Prys a Sion Rhydderch.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: A8/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
A8/5 vtls004381617 (WIAbNL)0000381617	File - Llên Cymru	[1950x1963]	1 ffolder (1 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Ffolder yn dwyn y teitl Llên Cymru yn cynnwys teipysgrifau yn bennaf o erthyglau ac adolygiadau a ymddangosodd yn ystod y cyfnod y bu G. J. Williams yn olygydd ar y cylchgrawn.</p>		

	<i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A8/5 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A8/6 vtls004382138 (WIAbNL)0000382138	File - Adran Ymchwil i Astudiaethau Cymraeg	[c. 1950]	1 amlen (2 eitem)
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Copi llawysgrif o'r memorandwm a luniodd G. J. Williams, [c. 1950], ynglŷn â sefydlu Adran Ymchwil i Astudiaethau Cymraeg. Mae'r memorandwm, a oedd i'w drafod ym Mhwyllgor Iaith a Llên Bwrdd Gwybodau Celtaidd y Brifysgol, yn cynnwys ei weledigaeth o'r modd y dylid hyrwyddo astudiaethau Cymraeg yn ail hanner yr ugeinfed ganrif. Ceir hefyd gopi teipysgrif o'r cyfieithiad Saesneg. Cyhoeddwyd y memorandwm yn Aneurin Lewis (gol.), Agweddau ar hanes dysg Gymraeg (Caerdydd, 1985). <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A8/6 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A8/7 vtls004381627 (WIAbNL)0000381627	File - Torion papur	[1915x1963]	1 bocs
	<i>Crëwr Creator:</i> Owen, Bob, 1885-1962 <i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Torion papur, [1920x1963], yn ymwneud â Iolo Morganwg, llenyddiaeth Gymraeg, crefydd, diwylliant ac addysg yng Nghymru. Yn eu plith ceir un bwndel o dorion, 1954-1956, o ysgrifau 'Cartrefi Cymru' gan Bob Owen, Croesor, yn Y Cymro. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A8/7 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
A8/8 vtls004381619 (WIAbNL)0000381619	File - Nodiadau amrywiol	[1920x1963]	1 bocs
	<i>Natur a chynnwys Scope and content:</i> Papurau rhydd, digyswllt gan fwyaf, o blith y papurau ymchwil. <i>Nodyn Note [generalNote]:</i> Preferred citation: A8/8 <i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
Is-fonds Subfonds E vtls004379831 (WIAbNL)0000379831: Papurau Elizabeth Williams			
<i>Crëwr Creator:</i> Williams, Elizabeth, d. 1979			
<i>Dyddiad Date:</i> 1875-1978 (dyddiad creu) (date of creation)			

Natur a chynnwys | Scope and content:

Gohebiaeth a phapurau teuluol a phersonol Elizabeth Williams, ynghyd â deunydd yn ymwneud â'i gwaith cyhoeddus.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 focs, 6 ffolderLleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)Nodyn | Note [generalNote]:

Preferred citation: E

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Williams, Elizabeth, d. 1979 -- Correspondence. (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Trefnwyd yn wyth ffeil: gohebiaeth gyffredinol, 1915-1977; gohebiaeth deuluol, 1882-[1963]; llythyrau cydymdeimlad, 1963; personalia, 1875-1976; Undeb Cymru Fydd, 1931-1974; Cronfa Goffa G. J. Williams, 1960-1968; torion papur, 1934-1978; papurau amrywiol, [1915x1978]. Gweler hefyd ddisgrifiadau lefel ffeil.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Mae deunydd yn llaw Elizabeth Williams i'w weld yn gyson yng ngr#p A, yn gopïau neu'n gyfieithiadau o bapurau G. J. Williams. Am ei chysylltiad â Phlaid Cymru gweler P5. Gweler hefyd ddisgrifiadau lefel ffeil.

FFeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Reference code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Disgrifiad ffisegol Physical description
E/1 vtls004379833 (WIAbNL)0000379833	File - Gohebiaeth gyffredinol	1915-1977	1 ffolder (3 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys Scope and content:</i></p> <p>Llythyrau, 1915-1977, at Elizabeth Williams, nifer yn ymwneud â G. J. Williams a chyhoeddi ei waith; capel Bethesda'r Fro; dyfodol yr iaith Gymraeg; Undeb Cymru Fydd a Phlaid Cymru. Ymhlith y gohebwyd amlycaf mae Glyn Ashton, Rachel Bromwich (2), D. Simon Evans (4), Aneirin Talfan Davies, Cassie Davies, Rachel Ellenborough (21, ynghyd â pheth o'i gwaith dan yr enw Rachel Law, a gwybodaeth yng#n ag achau'r teulu (Iolo Morganwg)), Gwynfor Evans (2), Raymond Gower, Bedwyr Lewis Jones (2), Bobi Jones (2), D. Gwenallt Jones (3; ac 1 oddi wrth Nel Gwenallt ar farwolaeth ei g#r), E. D. Jones (6), Ceri Lewis, Saunders Lewis (3; un oddi wrtho at ei wraig, Margaret, pan oedd yn y carchar; a 3 oddi wrth Margaret at Elizabeth Williams; ac 1 llythyr, 1931, at Saunders Lewis oddi wrth J. Alun Pugh), Timothy Lewis (2), T. J. Morgan, Rhys Nicholas, Iorwerth Peate, Eurys Rowlands, R. J. Thomas (6), a D. J. Williams (6).</p> <p><i>Nodyn Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/1</p> <p><i>Lleoliad ffisegol Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		

E/2 vtls004379835 (WIAbNL)0000379835	File - Llythyrau teuluol	1882-[1963]	1 ffolder (1.5 cm.)
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Gohebiaeth deuluol, 1882-[1963], gan gynnwys ychydig lythyrau a nifer o gardiau post, rhai ohonynt o Awstralia a Phatagonia. Yn eu plith ceir cardiau post at rieni a brawd Elizabeth Williams oddi wrth aelodau'r teulu; cardiau post at ei mam oddi wrth Elizabeth a G. J. Williams; cardiau post a llythyrau at Elizabeth oddi wrth deulu a ffrindiau; a dau lythyr a cherdyn pen blwydd (yn amgau cerdd) oddi wrth ei g#r.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/2</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>			
E/3 vtls004379848 (WIAbNL)0000379848	File - Llythyrau cydymdeimlad	1963	1 ffolder (3 cm.)
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Llythyrau cydymdeimlad ar farwolaeth Griffith John Williams, 1963.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/3</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>			
E/4 vtls004379856 (WIAbNL)0000379856	File - Personalia	1875-1976	1 ffolder (3 cm.)
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Papurau personol amrywiol, gan gynnwys tystysgrif ac adroddiadau ysgol, 1904-1909; tystysgrif gradd a thyslythyrau'n ymwneud â'i gyrfa, 1914-1922; dyddiadur mis mêl, 1922, a rhestr anrhegion priodas; llyfr llofnodion, 1907-1910; llyfrau ysgrifennu (3) yn cynnwys 'Pert-ddywediadau hen gymeriadau yn ardal Ffestiniog a'r cylch', a ysgrifenydd ar gyfer Eisteddfod Dydd G#yl Dewi, o bosibl gan Elizabeth Williams pan yn yr ysgol; a chardiau coffa, taflenni angladdol a thorion papur yn ymwneud ag aelodau'r teulu.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/4</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>			
E/5 vtls004379859 (WIAbNL)0000379859	File - Undeb Cymru Fydd	1931-1974	1 ffolder (3 cm.)
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Cofnodion, gohebiaeth a phapurau amrywiol, 1942-1945, perthynol i Undeb Cymru Fydd, a chysylltiad Elizabeth Williams â'r Undeb. Yn eu plith ceir nodiadau a darlith ar yr Undeb yn llaw G. J. Williams. Ceir hefyd ychydig bapurau, 1957 ac 1963, yn ymwneud ag ymgyrchoedd Cwm Tryweryn a Chlywedog; gohebiaeth, 1967-1969, yn ymwneud â chyflwr capel Bethesda'r Fro; llythyrau, 1972-1974, at Elizabeth Williams yn ymwneud â Chymdeithas Tai Gwynedd; a llyfr ysgrifennu, 1931-1935, yn cynnwys 'Adroddiad o waith Merched Gwaelod-y-Garth yn ystod diweithdra y tri-degau', yn cwiltio, nyddu, gweu, etc.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/5</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p>			

	ARCH/MSS (GB0210)		
E/6 vtls004379873 (WIAbNL)0000379873	File - Cronfa Goffa G. J. Williams	1960-1968	1 ffolder (1 cm.)
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Papurau'n ymwneud â ffurfio cronfa i waddoli Darlith Goffa G. J. Williams; ynghyd â nifer o deyrngedau ac ysgrifau coffa.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/6</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
E/7 vtls004382143 (WIAbNL)0000382143	File - Torion papur	1934-1978	1 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Torion papur amrywiol, 1934-1978, y mwyafrif yn cynnwys cyfeiriadau at genedlaetholdeb, addysg Gymraeg, a chrefydd a diwylliant Cymru. Ymddengys mai torion a grynhowyd gan Elizabeth Williams yw'r rhain, ac yn eu plith mae erthyglau ganddi hi a G. J. Williams ar yr iaith Gymraeg. Ceir hefyd nodiadau ar ddiwylliant, crefydd ac iaith, nifer gan ac yn llaw Elizabeth Williams.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/7</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
E/8 vtls004394047 (WIAbNL)0000394047	File - Papurau amrywiol	[1915x1978]	1 bocs
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Mân bapurau gan fwyaf, yn cynnwys nodiadau amrywiol gan, neu'n ymwneud mewn rhyw fodd ag Elizabeth Williams.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: E/8</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		